

# รายวิชา ภาษาไทย

เรื่อง ภาษาต่างประเทศ  
ในภาษาไทย (๓)

รหัสวิชา ท๒๒๑๐๒ ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๒

ครูผู้สอน รุ่งพิรุณ เชื้อนรอบ



# สาเหตุและอิทธิพล

ภาษาต่างประเทศในภาษาไทย



สถาปัตยกรรมศาสตร์

การค้าขาย

ศาสนา

วัฒนธรรมและประเพณี

วิทยาการและเทคโนโลยี

การศึกษา

การเจริญสัมพันธไมตรี

การอพยพตั้งถิ่นฐาน



กิจกรรม

# สาวน้อยปะแป้ง



# กติกา

๑. มีกระป๋องแบ่ง ๑ กระป๋อง

๒. ให้นักเรียนจับคู่ในการตอบคำถาม

๓. มีกริ่งให้กดหากนักเรียนคนใดกดกริ่งเป็น  
คนแรกจะมีสิทธิ์ตอบก่อน

# กตিকা

๔. ฝ่ายใดตอบถูกกระป๋องแข็งจะ  
เลื่อนไปหาฝ่ายตรงข้าม

๕. หากกระป๋องแข็งเลื่อนไปถึงฝ่ายใด  
ก่อนฝ่ายนั้นแพ้

# การแข่งขันคู่มือที่ ๑



## ๑. ข้อใดไม่มีคำที่มาจากภาษาต่างประเทศ

- ก. การเล่นฟุตบอล เต้นแอโรบิก เป็นการออกกำลังกายรูปแบบหนึ่ง
- ข. การเล่นเกมที่ถูกต้องต้องมีเนื้อหาที่มีประโยชน์และเหมาะสม
- ค. ในกรณีที่ลูกอายุต่ำกว่า ๕ ขวบ พ่อแม่ต้องดูแลเอาใจใส่ให้ดี
- ✓ ง. ถ้าสอนอะไรยาวๆเกี่ยวกับสิ่งที่เด็กไม่รู้จัก เด็กจะเบื่อและสับสน



## ๒. ข้อใดจำเป็นต้องใช้คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษ



- ก. ผู้หญิงชอบขับรถเกียร์อัตโนมัติเพราะง่ายดี
- ข. นักเรียนโรงเรียนนี้เข้าคิวรอใช้บริการเสมอ
- ค. เขาจับสลากได้เบอร์หนึ่งจึงต้องพูดก่อน
- ง. เขามีความรับผิดชอบเพื่อนจึงไหวตให้เป็นหัวหน้า

๓. “กัปตันทีมฟุตบอลของไทยได้รับแรงเชียร์จากแฟนคลับเสมอ” มีคำที่มาจากภาษาอังกฤษกี่คำ

ก. ๔ คำ



ข. ๕ คำ

ค. ๖ คำ

ง. ๗ คำ

๔. คำว่า “สาแทรก” เป็นคำที่มาจากภาษาใด

ก. จีน

ข. อังกฤษ

 ค. เขมร

ง. ไทย

## ๕. คำว่า “น็ออน” เป็นคำที่มาจากภาษาใด

ก. จีน

ข. ชวา-มลายู

ค. เขมร

 ง. อังกฤษ


# การแข่งขันคู่มือที่ ๒



## ๒. ข้อใดใช้ภาษาต่างประเทศโดยไม่จำเป็น

ก. เมื่อไฟดับควรตรวจสอบว่าเป็นเพราะฟิวส์ขาดหรือปลั๊กหลุด

ข. เด็ก ๆ ชอบรับประทานไอศกรีมช็อกโกแลตมาก

 ค. ก่อนเข้าแบงก์ผู้ขับขี่รถจักรยานยนต์ต้องถอดหมวกกันน็อกออก

ง. นักกอล์ฟหลายคนต้องการรางวัลในการแข่งขันครั้งนี้

## ๗. ข้อใดเป็นคำภาษาต่างประเทศ

ก. ตะวัน

ข. นกกระจิบ

 ค. เศรษฐี

ง. สะดือ

## ๘. คำว่า “กำยาน” เป็นคำที่มาจากภาษาใด

ก. จีน



ข. ซวา-มลายู

ค. เขมร

ง. อังกฤษ



## ๙. คำว่า “โอเลี้ยง” เป็นคำที่มาจากภาษาใด

 ด. จีน

ข. ชวา-มลายู

ค. เขมร

ง. อังกฤษ

## ๑๐. คำว่า “हरรษา” เป็นคำที่มาจากภาษาใด

ก. จีน

ข. บาลี

ค. เขมร

 ด. สันสกฤต

# การแข่งขันคู่มือที่ ๓



## ๑๑. ข้อใดเป็นคำที่มาจากภาษาจีนทุกคำ



ก. ตั้งเก กุยข่าย ห้าง

ข. กงเต็ก บุหรง ซ้อ

ค. ตั้ว ฉะก๊วย ฉลอง

ง. บำบัด บุชบา บะหมี่

๑๒. “ก๋วยเตี๋ยวของฉันทชอบกินพะโล้ กวยจั๊บ แต่ไม่กิน  
เต้าทึง เต้าหู้” ชื่ออาหารมาจากภาษาใด

ก. เขมร

ข. ชวา-มลายู

 ค. จีน

ง. สันสกฤต

## ๑๓. ประโยคใดมีคำที่มาจากภาษาจีน

ก. อย่าลืมปิดไฟทุกครั้งก่อนนอน

ข. ฉันไม่ชอบเดินคนเดียวตอนเย็น



ค. คุณครูบอกให้จัดโต๊ะและเก้าอี้ให้เรียบร้อย

ง. อ่านหนังสือช่วยเพิ่มความรู้

## ๑๔. คำใดที่มาจากภาษาบาลีทุกคำ

ก. บุคคล ศาสนา



ข. ปัญญา บัลลังก์

ค. พฤษภา กีฬา

ง. จรรยา จริยา

## ๑๕. คำใดที่มาจากภาษาสันสกฤตทุกคำ

ก. เกษตรกรรม อชฌาสัย



ข. สตรี อัคนี

ค. กษัตริย์ ปฏิทิน

ง. กตัญญู รักษา





กิจกรรม

อธิบายความหมายคำที่มาจาก  
ภาษาต่างประเทศ  
ในภาษาไทย



|     |          |   |
|-----|----------|---|
| ๑.  | วัตถุ    | นิสัยใจคอ                               |
| ๒.  | อธยาศัย  | สิ่งที่จับต้องได้                       |
| ๓.  | ตะเป๊ะ   | แบบแผนที่วางไว้เป็นแนวปฏิบัติ           |
| ๔.  | สลัก     | แผ่นยาจีน                               |
| ๕.  | ระเปียบ  | กลอนประตุหรือหน้าต่างแบบเก่า            |
| ๖.  | เสปียง   | วันทยหัตถ์                              |
| ๗.  | กอเอี๊ยะ | เสื้อชั้นนอกแบบจีนมีดุมตรงอก            |
| ๘.  | กวยเฮง   | อาหารที่เอาไปกินระหว่างเดินทางไกล       |
| ๙.  | แคปซูล   | อุปกรณ์ป้อนคำสั่งเข้าเครื่องคอมพิวเตอร์ |
| ๑๐. | เม้าส์   | หลอดเล็ก ๆ ทำด้วยวุ้นใช้บรรจุยา         |

## ใบงาน

# เรื่อง ค้นหาความหมายคำที่มาจาก ภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

คำชี้แจง ให้นักเรียนโยงเส้นจับคู่คำศัพท์กับความหมายให้ถูกต้อง

เป็นเวลา ๕ นาที

ตัวอย่างใบงาน

เรื่อง ภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

สามารถดาวน์โหลดได้ที่ [www.dltv.ac.th](http://www.dltv.ac.th)

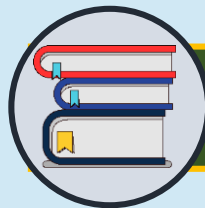
# สรุป

ภาษาต่างประเทศที่เข้ามาปะปนในภาษาไทย ล้วนได้รับอิทธิพลมาจากการค้าขาย การศึกษา วรรณคดี ศิลปวัฒนธรรมและการเจริญสัมพันธไมตรีที่ดีต่อกัน เกิดการเปลี่ยนแปลงของภาษาจึงทำให้ภาษาไทยมีคำใช้มากขึ้น



# บทเรียนครั้งต่อไป

## เรื่อง คำราชาศัพท์ (๑)



### สิ่งที่ต้องเตรียม

หนังสือหลักภาษาไทยชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๒

ปากกาสี

สามารถดาวน์โหลดได้ที่ [www.dltv.ac.th](http://www.dltv.ac.th)

